

# Guida all'uso 3436

## Cenni su questo manuale



- A seconda del modello di orologio, la visualizzazione del testo appare sotto forma di caratteri scuri su sfondo chiaro o sotto forma di caratteri chiari su sfondo scuro. Tutte le visualizzazioni di esempio in questo manuale sono mostrate usando caratteri scuri su sfondo chiaro.
- Le operazioni di tasto sono indicate mediante le lettere mostrate nell'illustrazione.
- Ciascuna sezione di questo manuale fornisce le informazioni necessarie per poter eseguire le operazioni in ciascun modo di funzionamento. Ulteriori dettagli e informazioni tecniche si trovano nella sezione "Riferimento".

I

I-1

## Descrizione dei procedimenti

La seguente è un'utile lista di riferimento di tutti i procedimenti operativi descritti in questo manuale.

- Per impostare l'ora e la data.....I-7
- Per far passare l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora dall'ora legale (DST) all'ora solare e viceversa.....I-10
- Per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa.....I-11
- Per vedere l'ora di un altro codice di città.....I-12
- Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa.....I-13
- Per misurare i tempi con il cronometro.....I-15
- Per usare la funzione di avvio automatico.....I-16
- Per configurare il timer per il conto alla rovescia.....I-22

I-2

I-3

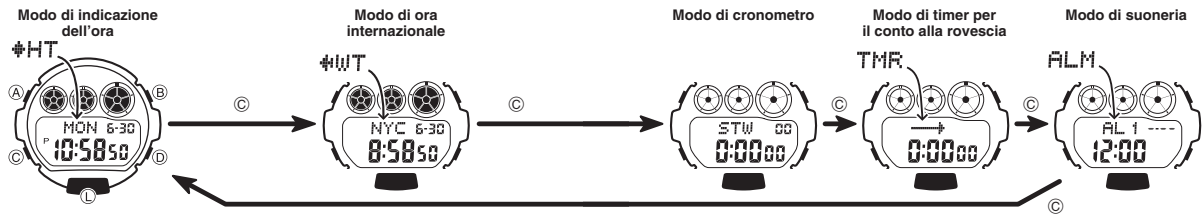
## Indice

- Guida generale.....I-4
- Indicazione dell'ora.....I-6
- Ora internazionale.....I-12
- Cronometro.....I-14
- Timer per il conto alla rovescia.....I-18
- Suonerie.....I-25
- Illuminazione.....I-32
- Riferimento.....I-34
- Caratteristiche tecniche.....I-42

- Per usare il timer per il conto alla rovescia.....I-24
- Per impostare l'ora per una suoneria.....I-27
- Per provare il suono della suoneria.....I-30
- Per attivare e disattivare una suoneria.....I-30
- Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta.....I-31
- Per far illuminare il display.....I-32
- Per specificare la durata dell'illuminazione.....I-33
- Per attivare e disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento.....I-36
- Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti.....I-38

## Guida generale

- Premere (C) per passare da un modo di funzionamento ad un altro.
- In un modo di funzionamento qualsiasi, premere (L) per far illuminare il display.



I-4

I-5

## Indicazione dell'ora

Usare il modo di indicazione dell'ora per impostare e per vedere l'ora e la data attuali.

**Leggere questa parte prima di impostare l'ora e la data!**

L'ora visualizzata nel modo di indicazione dell'ora e quella visualizzata nel modo di ora internazionale sono collegate. Per questo motivo, accertarsi di selezionare la differenza rispetto al tempo universale coordinato prima di impostare l'ora e la data.

Mese - Giorno del mese  
Giorno della settimana

Indicatore di pomeridiane  
Ore : Minuti Secondi

I-6

## Per impostare l'ora e la data

1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.

Secondi

Sequenza di impostazioni: Secondi -> Ora legale (DST) -> Differenza rispetto al tempo universale coordinato (UTC) -> Ore -> Minuti -> Anno -> Mese -> Giorno del mese -> Segnalazione mediante lampeggiamento.

I-7

3. Mentre l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (D) o (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
50	Ripartire i secondi a 00	Premere (D).
0F F	Passare dall'ora legale (0F) all'ora solare (0F F) e viceversa	
+ 90	Specificare la differenza rispetto al tempo universale coordinato	Usare (D) (+) o (B) (-).
10:58	Cambiare le ore o i minuti	
20 14	Cambiare l'anno	
6:30	Cambiare il mese o il giorno del mese	

• Per i dettagli sull'impostazione dell'ora legale, fare riferimento a "Ora legale (DST)" a pagina I-9.

I-8

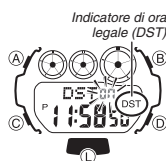
- Per informazioni dettagliate sulla differenza rispetto al tempo universale coordinato, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.
- La gamma di impostazione della differenza rispetto al tempo universale coordinato va da -12,0 a +14,0, in unità di 0,5 ore.
- Quando l'ora legale è attivata, la gamma di impostazione della differenza rispetto al tempo universale coordinato va da -11,0 a +15,0, in unità di 0,5 ore.
- Per informazioni sulla funzione di segnalazione mediante lampeggiamento, fare riferimento a "Segnalazione mediante lampeggiamento" (pagina I-36).
- 4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
- Il giorno della settimana viene visualizzato automaticamente conformemente alle impostazioni della data (anno, mese e giorno del mese).

## Ora legale (DST)

L'ora legale (ora estiva) fa avanzare l'impostazione dell'ora di un'ora rispetto all'ora solare. Ricordare che non tutti i paesi o persino non tutte le aree locali adottano l'ora legale.

I-9

## Per far passare l'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora dall'ora legale (DST) all'ora solare e viceversa



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto (A) finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere (C) per visualizzare la schermata di impostazione ora legale.
3. Premere (D) per passare dall'ora legale (DT visualizzato) all'ora solare (SF visualizzato) e viceversa.
4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
  - L'indicatore DST appare sul display a indicare che l'ora legale è attivata.

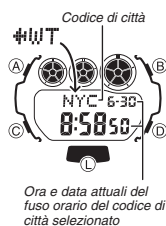
I-10

## Per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa

- Nel modo di indicazione dell'ora, premere (D) per passare dal formato di indicazione dell'ora di 12 ore a quello di 24 ore e viceversa.
- Con il formato di indicazione dell'ora di 12 ore, l'indicatore P (pomeridiane) appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzogiorno e le 11:59 pm, mentre nessun indicatore appare alla sinistra delle cifre delle ore per le ore comprese fra mezzanotte e le 11:59 am.
  - Con il formato di indicazione dell'ora di 24 ore, le ore vengono indicate nella gamma compresa fra 0:00 e 23:59, senza indicatore.
  - Il formato di indicazione dell'ora di 12 ore/24 ore selezionato nel modo di indicazione dell'ora viene applicato in tutti gli altri modi di funzionamento.

I-11

## Ora internazionale



L'ora internazionale mostra l'ora attuale in 48 città (29 fusi orari) del mondo.

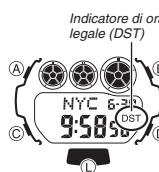
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di ora internazionale, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-4).

### Per vedere l'ora di un altro codice di città

- Nel modo di ora internazionale, premere (D) per scorrere i codici delle città verso oriente o premere (B) per scorrere i codici delle città verso occidente.
- Per informazioni dettagliate sui codici delle città, fare riferimento a "City Code Table" (Tabella dei codici delle città) alla fine di questo manuale.

- Se l'ora attuale visualizzata per una città è errata, controllare l'impostazione dell'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora e quella della differenza rispetto al tempo universale coordinato ed eseguire i cambiamenti necessari.

## Per far passare l'ora di un codice di città dall'ora solare all'ora legale e viceversa

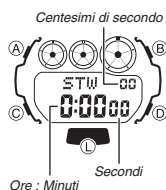


1. Nel modo di ora internazionale, usare (D) o (B) per visualizzare il codice di città (fuso orario) per cui si desidera cambiare l'impostazione di ora solare/ora legale.
2. Tenere premuto (A) per un secondo circa per passare dall'ora legale (indicatore DST visualizzato) all'ora solare (indicatore DST non visualizzato) e viceversa.
  - L'indicatore DST appare sul display ogni volta che si visualizza un codice di città per cui è attivata l'ora legale.
  - Notare che l'impostazione di ora legale/ora solare ha effetto soltanto sul codice di città attualmente visualizzato. Gli altri codici di città non risentono di questa impostazione.

I-12

I-13

## Cronometro



- Il cronometro consente di misurare il tempo trascorso, i tempi parziali e due tempi di arrivo. Esso possiede anche una funzione di avvio automatico.
- La gamma di visualizzazione del cronometro è di 23 ore, 59 minuti e 59,99 secondi.
  - Il cronometro continua a funzionare, ripartendo da zero ogni volta che raggiunge il suo limite, finché non lo si ferma.
  - L'operazione di misurazione del cronometro continua anche se si esce dal modo di cronometro.
  - Se si esce dal modo di cronometro mentre un tempo parziale è fermo sul display, il tempo parziale scompare e il display ritorna alla misurazione del tempo trascorso.
  - Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di cronometro, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-5).

## Per misurare i tempi con il cronometro

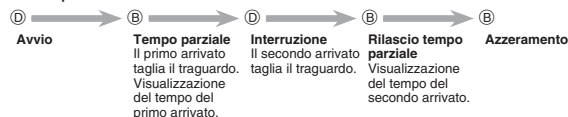
### Tempo trascorso



### Tempo parziale



### Due tempi di arrivo



I-14

I-15

## Funzione di avvio automatico

Con la funzione di avvio automatico, l'orologio effettua un conto alla rovescia di 5 secondi, e l'operazione di cronometraggio inizia automaticamente quando il conto alla rovescia giunge a zero. Durante gli ultimi tre secondi del conto alla rovescia, un segnale acustico suona ogni secondo.

### Per usare la funzione di avvio automatico



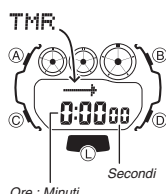
1. Quando la schermata del cronometro mostra tutti zeri nel modo di cronometro, premere (B).
  - Questa operazione visualizza una schermata di conto alla rovescia di 5 secondi.
  - Per ritornare alla schermata di tutti zeri, premere di nuovo (B).
2. Premere (D) per avviare il conto alla rovescia.
  - Quando il conto alla rovescia giunge a zero, viene emesso un segnale acustico e un'operazione di misurazione del cronometro inizia automaticamente.

- La pressione di (D) mentre è in corso un'operazione di conto alla rovescia per l'avvio automatico avvia immediatamente il cronometro.

I-16

I-17

## Timer per il conto alla rovescia



- Il timer per il conto alla rovescia può essere impostato nella gamma compresa tra 1 minuto e 24 ore. Una suoneria suona quando il conto alla rovescia giunge a zero. Il timer per il conto alla rovescia dispone anche di una funzione di ripetizione automatica e di un segnalatore acustico di avanzamento che segnala l'avanzamento del conto alla rovescia.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di timer per il conto alla rovescia, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-5).

## Configurazione del timer per il conto alla rovescia

Le seguenti sono le impostazioni che è necessario configurare prima di poter realmente usare il timer per il conto alla rovescia.

**Durata iniziale del conto alla rovescia; Attivazione/disattivazione della ripetizione automatica; Attivazione/disattivazione del segnalatore acustico di avanzamento**

- Per informazioni sulla predisposizione del timer, fare riferimento a "Per configurare il timer per il conto alla rovescia" (pagina I-22).

### Ripetizione automatica

- Quando la ripetizione automatica è attivata, il conto alla rovescia riparte automaticamente dalla sua durata iniziale ogni volta che esso giunge a zero. Quando la ripetizione automatica è disattivata, il conto alla rovescia si interrompe quando esso giunge a zero e il display visualizza la durata iniziale originale del conto alla rovescia.
- Se si preme (D) mentre è in corso un conto alla rovescia con ripetizione automatica, il conto alla rovescia attuale si interrompe temporaneamente. È possibile riprendere il conto alla rovescia con ripetizione automatica premendo (D), o è possibile premere (B) per riportare la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

I-18

I-19

## Operazioni di segnalatore acustico del timer per il conto alla rovescia

L'orologio suona varie volte durante un conto alla rovescia per tenere l'utente informato dello stato del conto alla rovescia senza costringerlo a guardare il display. Le sezioni seguenti descrivono i tipi di operazioni di segnalatore acustico che l'orologio esegue durante un conto alla rovescia.

### Segnalatore acustico di fine conto alla rovescia

Il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia consente di sapere quando il conto alla rovescia giunge a zero.

- Quando il segnalatore acustico di avanzamento è disattivato, il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia suona per 10 secondi circa, o finché si preme un tasto qualsiasi per silenziarlo.
- Quando il segnalatore acustico di avanzamento è attivato, il segnalatore acustico di fine conto alla rovescia suona per un secondo circa.

## Segnalatore acustico di avanzamento

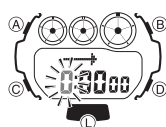
Quando il segnalatore acustico di avanzamento è attivato, l'orologio utilizza i segnali acustici per segnalare l'avanzamento del conto alla rovescia come descritto di seguito.

- A partire da cinque minuti prima della fine del conto alla rovescia, l'orologio emette quattro brevi segnali acustici all'inizio di ciascun minuto del conto alla rovescia.
- 30 secondi prima della fine del conto alla rovescia, l'orologio emette quattro brevi segnali acustici.
- L'orologio emette un breve segnale acustico per ciascuno degli ultimi 10 secondi del conto alla rovescia.
- Se la durata iniziale del conto alla rovescia è sei minuti o più, l'orologio emette un breve segnale acustico per ciascuno degli ultimi 10 secondi prima che venga raggiunto il punto dei cinque minuti. Quattro brevi segnali acustici vengono emessi per segnalare il raggiungimento del punto dei cinque minuti.

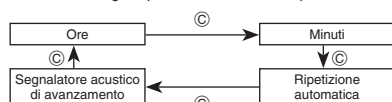
I-20

I-21

### Per configurare il timer per il conto alla rovescia



1. Mentre la durata iniziale del conto alla rovescia è visualizzata sul display nel modo di timer per il conto alla rovescia, tenere premuto (A) finché la durata iniziale attuale del conto alla rovescia inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
  - Se la durata iniziale del conto alla rovescia non è visualizzata, usare il procedimento descritto in "Per usare il timer per il conto alla rovescia" (pagina I-24) per visualizzarla.
2. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



I-22

I-23

3. Quando l'impostazione che si desidera cambiare lampeggia, usare (D) o (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Impostazione	Schermata	Operazioni di tasto
Ore, Minuti	0:00	Usare (D) (+) o (B) (-) per far cambiare l'impostazione.
Ripetizione automatica	ALM	Premere (D) per attivare (ALM visualizzato) o disattivare (--- visualizzato) la ripetizione automatica.
Segnalatore acustico di avanzamento	OFF	Premere (D) per attivare (ON) o disattivare (OFF) il segnalatore acustico di avanzamento.

- Per specificare una durata iniziale del conto alla rovescia di 24 ore, impostare su 0:00.
- 4. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.
- È possibile eseguire i punti 1 e 2 del procedimento sopra descritto anche ogni volta che è necessario vedere le impostazioni attuali della ripetizione automatica e del segnalatore acustico di avanzamento.

### Per usare il timer per il conto alla rovescia

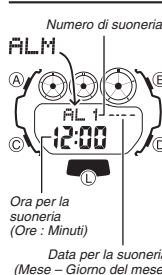


Premere (D) nel modo di timer per il conto alla rovescia per avviare il timer per il conto alla rovescia.

- L'operazione di timer per il conto alla rovescia continua anche se si esce dal modo di timer per il conto alla rovescia.
- Premere (D) mentre un'operazione di conto alla rovescia è in corso per interromperla temporaneamente. Premere di nuovo (D) per riprendere il conto alla rovescia.
- Per interrompere definitivamente un'operazione di conto alla rovescia, interromperla prima temporaneamente (premendo (D)), e quindi premere (B). Questa operazione riporta la durata del conto alla rovescia al suo valore iniziale.

I-24

## Suonerie



È possibile impostare fino a tre suonerie multifunzione indipendenti con ore, minuti, mese e giorno del mese. Quando una suoneria è attivata, il segnale acustico della suoneria suona quando viene raggiunta l'ora fissata per quella suoneria. Una delle suonerie è una suoneria a ripetizione.

È possibile attivare anche il segnale orario di ora esatta, che fa suonare l'orologio due volte ogni ora allo scoccare dell'ora.

- La schermata della suoneria a ripetizione è indicata da SNZ, mentre le schermate delle altre suonerie sono numerate AL 1 e AL 2. La schermata del segnale orario di ora esatta è indicata da SIG.
- Tutte le operazioni descritte in questa sezione vanno eseguite nel modo di suoneria, in cui è possibile entrare premendo (C) (pagina I-5).

## Tipi di suoneria

Il tipo di suoneria è determinato dalle impostazioni effettuate, come descritto di seguito.

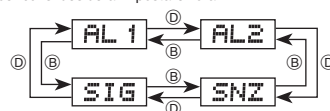
- **Suoneria quotidiana**  
Impostare le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata.
- **Suoneria per una data**  
Impostare il mese, il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria all'ora specifica e nel giorno specifico fissati.
- **Suoneria per un mese**  
Impostare il mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni giorno all'ora fissata, solo durante il mese fissato.
- **Suoneria mensile**  
Impostare il giorno del mese, le ore e i minuti dell'ora per la suoneria. Questo tipo di impostazione fa suonare la suoneria ogni mese all'ora e nel giorno fissati.

I-26

### Per impostare l'ora per una suoneria



1. Nel modo di suoneria, usare (D) e (B) per scorrere le schermate di suoneria finché viene visualizzata quella per cui si desidera impostare l'ora.



- Per impostare l'ora per una suoneria, visualizzare la schermata di suoneria pertinente (AL 1, AL 2 o SNZ).
  - La suoneria a ripetizione suona ripetutamente ogni cinque minuti.
2. Dopo aver selezionato una suoneria, tenere premuto (A) finché l'impostazione delle ore dell'ora per la suoneria inizia a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
- Questa operazione attiva automaticamente la suoneria.

I-27

3. Premere (C) per spostare il lampeggiamento nell'ordine indicato di seguito per selezionare altre impostazioni.



4. Quando un'impostazione lampeggia, usare (D) o (B) per farla cambiare come descritto di seguito.

Schermata	Per fare ciò:	Eseguire questa operazione:
12:00	Cambiare le ore o i minuti	Usare (D) (+) o (B) (-). • Con il formato di 12 ore, impostare correttamente l'ora per la mattina o per il pomeriggio (indicatore P).
---	Cambiare il mese o il giorno del mese	• Per impostare una suoneria che non includa un mese e/o il giorno del mese, impostare - per ciascuna impostazione.

5. Premere (A) per lasciare la schermata di impostazione.

I-28

## Funzionamento della suoneria

Il segnale acustico della suoneria suona all'ora preselezionata per 10 secondi, indipendentemente dal modo di funzionamento in cui si trova l'orologio. Nel caso della suoneria a ripetizione, l'operazione di suoneria viene eseguita un totale di sette volte, ogni cinque minuti, finché non si disattiva la suoneria (pagina I-30).

- Le operazioni di suoneria e di segnale orario di ora esatta vengono eseguite conformemente all'ora segnata nel modo di indicazione dell'ora.
- Per silenziare il segnale acustico della suoneria dopo che esso ha cominciato a suonare, premere un tasto qualsiasi.
- L'esecuzione di una qualsiasi delle seguenti operazioni durante un intervallo di 5 minuti tra una suoneria a ripetizione e l'altra disattiva l'operazione attuale di suoneria a ripetizione.
  - Visualizzazione della schermata di impostazione del modo di indicazione dell'ora (pagina I-7)
  - Visualizzazione della schermata di impostazione suoneria a ripetizione (SNZ) (pagina I-27)

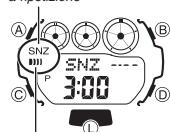
I-29

## Per provare il suono della suoneria

Nel modo di suoneria, tenere premuto **(D)** per far suonare la suoneria.

## Per attivare e disattivare una suoneria

Indicatore di suoneria a ripetizione



Indicatore di suoneria attivata

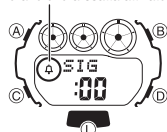
1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** e **(B)** per selezionare una suoneria.
2. Premere **(A)** per attivare o disattivare la funzione.
- Se si attiva una suoneria (**AL** o **ALZ**), l'indicatore di suoneria attivata (**||||**) viene visualizzato sulla relativa schermata del modo di suoneria.
- Se si attiva la suoneria a ripetizione (**SNZ**), l'indicatore di suoneria attivata (**||||**) e l'indicatore di suoneria a ripetizione (**SNZ**) vengono visualizzati sulla schermata di suoneria a ripetizione del modo di suoneria.
- In tutti i modi di funzionamento, l'indicatore di suoneria attivata viene visualizzato sul display per la suoneria che è attualmente attivata.
- L'indicatore di suoneria attivata lampeggia mentre la suoneria suona.

I-30

- L'indicatore di suoneria a ripetizione lampeggia mentre la suoneria a ripetizione suona e durante gli intervalli di 5 minuti tra una suoneria e l'altra.

## Per attivare e disattivare il segnale orario di ora esatta

Indicatore di segnale orario di ora esatta attivato



1. Nel modo di suoneria, usare **(D)** per selezionare il segnale orario di ora esatta (**SIG**).
2. Premere **(A)** per attivare o disattivare il segnale orario di ora esatta.
- L'indicatore di segnale orario di ora esatta attivato (**A**) viene visualizzato sul display in tutti i modi di funzionamento quando questa funzione è attivata.

I-31

## Illuminazione

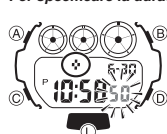
Questo orologio dispone di un pannello elettroluminescente (EL) che fa illuminare l'intero display per facilitare la visione delle indicazioni al buio.

## Per far illuminare il display

- In un modo di funzionamento qualsiasi, premere **(L)** per far accendere l'illuminazione.
- È possibile usare il procedimento descritto di seguito per selezionare 1,5 secondi o 3 secondi come durata dell'illuminazione. Quando si preme **(L)**, l'illuminazione rimarrà accesa per 1,5 secondi o per 3 secondi circa, a seconda dell'impostazione di durata dell'illuminazione attuale.

I-32

## Per specificare la durata dell'illuminazione



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Mentre i secondi lampeggiano, premere **(B)** per far passare l'impostazione da 1,5 secondi (\*) a 3 secondi (\*\*) e viceversa.
3. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.

I-33

## Riferimento

Questa sezione contiene informazioni più dettagliate e informazioni tecniche sul funzionamento dell'orologio. Essa contiene inoltre avvertenze e note importanti sulle varie caratteristiche e funzioni di questo orologio.

## Area di indicazione grafica

Le informazioni indicate nell'area di indicazione grafica dipendono dal modo di funzionamento attuale.

Area di indicazione grafica



Modo di funzionamento	Area di indicazione grafica
Indicazione dell'ora	Secondi del modo di indicazione dell'ora
Ora internazionale	Secondi del modo di indicazione dell'ora
Cronometro	Secondi del tempo di cronometraggio
Timer per il conto alla rovescia	Secondi della durata del conto alla rovescia
Suoneria	Nessuna indicazione

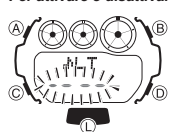
I-34

I-35

## Segnalazione mediante lampeggiamento

Quando la segnalazione mediante lampeggiamento è attivata, l'illuminazione lampeggia per le suonerie, il segnale orario di ora esatta, la suoneria del conto alla rovescia e l'avvio automatico del cronometro.

## Per attivare e disattivare la segnalazione mediante lampeggiamento



1. Nel modo di indicazione dell'ora, tenere premuto **(A)** finché i secondi iniziano a lampeggiare, condizione che indica la schermata di impostazione.
2. Premere **(C)** otto volte per visualizzare la schermata di impostazione segnalazione mediante lampeggiamento.
3. Premere **(D)** per attivare (**SIG** visualizzato) o disattivare (**---** visualizzato) la segnalazione mediante lampeggiamento.
4. Premere **(A)** per lasciare la schermata di impostazione.
- L'impostazione di segnalazione mediante lampeggiamento selezionata con il procedimento sopra descritto viene applicata in tutti i modi di funzionamento.

I-36

- Quando la segnalazione mediante lampeggiamento è attivata, **SIG** appare sulla schermata dell'indicazione dell'ora per un secondo circa ogni volta che si entra nel modo di cronometro, timer per il conto alla rovescia o suoneria.

## Segnale acustico di pressione tasti

Il segnale acustico di pressione tasti suona ogni volta che si preme uno dei tasti dell'orologio. È possibile attivare o disattivare il segnale acustico di pressione tasti come desiderato.

- Anche se si disattiva il segnale acustico di pressione tasti, le suonerie, il segnale orario di ora esatta, la suoneria del conto alla rovescia e l'avvio automatico del cronometro funzioneranno tutti normalmente.

I-37

## Per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti

Indicatore di silenziamento



- In un modo di funzionamento qualsiasi (tranne quando una schermata di impostazione è visualizzata sul display), tenere premuto **(C)** per attivare (**S** non visualizzato) o disattivare (**A** visualizzato) il segnale acustico di pressione tasti.
- Quando si tiene premuto **(C)** per attivare e disattivare il segnale acustico di pressione tasti, anche il modo di funzionamento attuale dell'orologio cambierà.
  - L'indicatore di silenziamento viene visualizzato in tutti i modi di funzionamento quando il segnale acustico di pressione tasti è disattivato.

I-38

## Funzioni di ritorno automatico

- Se si lascia l'orologio nel modo di suoneria per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, esso passa automaticamente al modo di indicazione dell'ora.
- Se si lascia una schermata con cifre lampeggianti sul display per due o tre minuti senza eseguire alcuna operazione, l'orologio esce automaticamente dalla schermata di impostazione.

## Scorrimento

I tasti **(B)** e **(D)** servono in vari modi di funzionamento e in varie schermate di impostazione per scorrere i dati visualizzati sul display. Nella maggior parte dei casi, tenere premuti questi tasti durante un'operazione di scorrimento per scorrere i dati rapidamente.

## Schermate iniziali

Quando si entra nel modo di ora internazionale o di suoneria, i dati che erano visualizzati l'ultima volta che si è usciti da quel modo appaiono per primi.

I-39

## Indicazione dell'ora

- Se si riportano i secondi a 00 mentre il conteggio attuale è tra 30 e 59, i minuti vengono aumentati di 1 unità. Mentre il conteggio attuale è tra 00 e 29, i secondi vengono riportati a 00 ma i minuti rimangono invariati.
- L'anno può essere impostato per il periodo compreso fra il 2000 e il 2099.
- Il calendario completamente automatico incorporato nell'orologio tiene conto della differente durata dei mesi e degli anni bisestili. Una volta impostata la data, non c'è bisogno di cambiarla, tranne dopo la sostituzione della pila dell'orologio.

## Ora internazionale

Tutte le ore del modo di ora internazionale vengono calcolate dall'ora attuale segnata nel modo di indicazione dell'ora utilizzando i valori di differenza rispetto al tempo universale coordinato.

- Il conteggio dei secondi dell'ora internazionale è sincronizzato con il conteggio dei secondi del modo di indicazione dell'ora.
- La differenza rispetto al tempo universale coordinato è un valore che indica la differenza di ora che intercorre fra il punto di riferimento situato a Greenwich, in Inghilterra, e il fuso orario in cui si trova una città.

I-40

I-41

## Caratteristiche tecniche

**Accuratezza a temperatura normale:** ±15 secondi al mese

**Indicazione dell'ora:** Ore, minuti, secondi, pomeridiane (P), mese, giorno del mese, giorno della settimana

Formati di indicazione dell'ora: 12 ore e 24 ore

Sistema di calendario: Calendario completamente automatico preprogrammato dal 2000 al 2099

Altre funzioni: Differenza rispetto al tempo universale coordinato (UTC); ora legale (ora estiva)/ora solare

**Ora internazionale:** 48 città (29 fusi orari)

Altre funzioni: Ora legale/ora solare

**Suonerie:** 3 suonerie multifunzione\* (con 1 suoneria a ripetizione); segnale orario di ora esatta

\* Tipi di suoneria: Suoneria quotidiana, suoneria per una data, suoneria per un mese, suoneria mensile

I-42

I-43

**Pila:** Una pila al litio (Tipo: CR2016)

Durata di circa 5 anni per il tipo CR2016 (uso della suoneria per 10 secondi al giorno (con segnalazione mediante lampeggiamento), una operazione di timer per il conto alla rovescia (con segnalatore acustico di avanzamento e segnalazione mediante lampeggiamento) alla settimana, una operazione di cronometraggio (con avvio automatico e segnalazione mediante lampeggiamento) alla settimana, uso dell'illuminazione per 1,5 secondi al giorno)

I-44

- Il "tempo universale coordinato" (TUC) (in inglese: "Coordinated Universal Time" (abbreviazione: UTC)) è lo standard scientifico internazionale per l'indicazione dell'ora. Esso si basa su orologi atomici (al cesio) mantenuti con cura e aventi una precisione al microsecondo. I secondi in più vengono aggiunti o sottratti come necessario per mantenere il tempo universale coordinato in sincronia con la rotazione della Terra.

## Avvertenze sull'illuminazione

- Il pannello elettroluminescente che fornisce l'illuminazione perde potenza dopo l'uso per un periodo molto lungo.
- L'illuminazione può risultare di difficile visione sotto la luce solare diretta.
- L'orologio potrebbe emettere un suono udibile ogni volta che il display è illuminato. Questo è dovuto alla vibrazione del pannello elettroluminescente utilizzato per l'illuminazione, e non è indice di problemi di funzionamento.
- L'illuminazione si spegne automaticamente ogni volta che suona una suoneria.
- Un uso frequente dell'illuminazione fa scaricare la pila.

## Timer per il conto alla rovescia:

Unità di misurazione: 1 secondo

Gamma di introduzione: Da 1 minuto a 24 ore (incrementi di 1 minuto e incrementi di 1 ora)

Altre funzioni: Conteggio con ripetizione automatica; segnalatore acustico di avanzamento

## Cronometro:

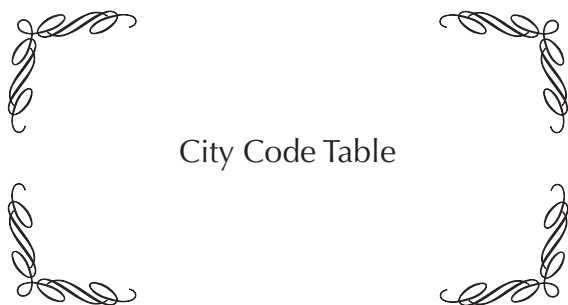
Unità di misurazione: Un centesimo di secondo

Capacità di misurazione: 23:59' 59,99"

Modi di misurazione: Tempo trascorso, tempo parziale, due tempi di arrivo

**Illuminazione:** Pannello elettroluminescente (EL); durata di illuminazione selezionabile

**Altre funzioni:** Attivazione/disattivazione segnale acustico di pressione tasti, segnalazione mediante lampeggiamento



## City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	-8
SFO	San Francisco	-8
LAX	Los Angeles	-8
DEN	Denver	-7
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	-6
MIA	Miami	-5
NYC	New York	-5
CCS*1	Caracas	-4
YYT	St John's	-3.5
RIO	Rio De Janeiro	-3
RAI	Praia	-1

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
LIS	Lisbon	0
LON	London	0
BCN	Barcelona	+1
PAR	Paris	+1
MIL	Milan	+1
ROM	Rome	+1
BER	Berlin	+1
ATH	Athens	+2
JNB	Johannesburg	+2
IST	Istanbul	+2
CAI	Cairo	+2
JRS	Jerusalem	+2
MOW*2	Moscow	+3
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
MLE	Male	+5
DEL	Delhi	+5.5
DAC	Dhaka	+6
RGN	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	+7
HKG	Hong Kong	+8
BJS	Beijing	+8
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	+10

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

\*1 As of December 2013, the official UTC offset for Caracas, Venezuela (CCS) has been changed from -4 to -4.5, but this watch still uses an offset of -4 (the old offset) for CCS.

\*2 As of December 2013, the official UTC offset for Moscow, Russia (MOW) has been changed from +3 to +4, but this watch still uses an offset of +3 (the old offset) for MOW. Because of this, you should leave the summer time setting turned on (which advances the time by one hour) for the MOW time.

L-2

L-3

- This table shows the city codes of this watch.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.

L-4